

УРВИ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА  
URWI AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

УРВИ ЭЛИСТА  
URWI ELISTA

УРВИ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ  
URWI AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	462229с 0441926в. В центре ВПП 462229N 0441926E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	8 км С г. Элиста 8 KM N of Elista city
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	502 фт/ 153 м/ 24.0°C 502 FT/ 153 M/ 24.0°C
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	3 м 3 M
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	8°В (2010) 8°E (2010)
6.	Оператор аэродрома: наименование, адрес, номер телефона, номер факса, адрес электронной почты, AFS, адрес официального сайта (при наличии) Aerodrome operator: name, address, telephone and telefax numbers, e-mail address, AFS address and, if available, web-site address	АО «Аэропорт Элиста», Россия, 358006, Республика Калмыкия, г. Элиста, аэропорт Joint stock company "Elista Airport", Airport, Elista, Republic of Kalmykia, 358006, Russia Тел./Tel: (84722) 3-30-27, (927) 594-60-11 Факс/Fax: (84722) 3-30-27 E-mail: info@aeroelista.ru AFTN: УРВИАПДУ / URWIAPDU
7.	Вид разрешенных полетов (ППП/ПВП) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	ППП/ПВП IFR/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УРВИ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ  
URWI AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0600-1400 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0600-1400 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможенная и миграционная службы Customs and immigration	п/з O/R
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	0400-1400
4.	Бюро САИ по проведению инструктажа AIS Briefing Office	0400-1400
5.	Бюро информации ОВД ATS Reporting Office (ARO)	0630-1500
6.	Метеорологическое бюро по проведению инструктажа MET Briefing Office	0400-1800
7.	ОВД ATS	0630-1500
8.	Заправка топливом Fuelling	П/Р HS
9.	Обслуживание Handling	П/Р HS
10.	Обеспечение безопасности Security	П/Р HS
11.	Противообледенительная обработка De-icing	П/Р HS
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: ПН-ВС: 0600-1400 AD OPR HR: MON-SUN: 0600-1400 2. Тм = UTC + 3 часа LT = UTC + 3 HR 3. Информация о состоянии рабочей площади аэродрома вне регламента работы АД предоставляется по запросу по тел. 8 (927) 646-96-77, 8 (927) 594-60-11. INFO about condition of AD movement area outside AD OPR HR is provided on request, tel. 8 (927) 646-96-77, 8 (927) 594-60-11.

**УРВИ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**  
**URWI AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/ МС-20, МС-8П TS-1, RT/ MS-20, MS-8P
3.	Средства заправки топливом/пропускная способность Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет AVBL, without limitation
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ**  
**URWI AD 2.5 PASSENGER FACILITIES**

1.	Гостиницы Hotels	Гостиницы в городе Hotels in the city
2.	Рестораны Restaurants	нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Такси Taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, служба скорой помощи и больницы в г. Элиста. Aidpost in the airport Terminal, ambulance service and hospitals in the city of Elista.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеются в городе AVBL in the city
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ**  
**URWI AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES**

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	кат. 6, в период работы АД кат. 3, вне регламента работы АД CAT 6, according to AD OPR HR CAT 3, outside AD OPR HR
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Тягач КрАЗ-2556 Tow tractor KrAZ-2556
4.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ**  
**URWI AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеются AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	1-я очередь: ВПП, РД А 2-я очередь: МС, обочины ВПП и РД А 3-я очередь: очистка летной полосы 1. RWY, TWY А 2. Stands, RWY and TWY А shoulders 3. Runway strip
3.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ/ПУНКТАМ ПРОВЕРОК.**  
**URWI AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA.**

1.	Обозначение, поверхность и прочность перронов Apron designation, surface and strength	МС / Stands: 1, 16 - асфальтобетон / Asphalt-Concrete, PCN 21/R/B/X/T ← 17-20 - асфальтобетон / Asphalt-Concrete, PCN 51/F/D/X/T
2.	Обозначение, ширина, поверхность и прочность РД Taxiway designation, width, surface and strength	РД / TWY: А - 23 М, Асфальтобетон / Asphalt-Concrete, PCN 50/F/D/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотометров Altimeter checkpoint location and elevation	На ВПП 09 Нпор 486 фт/ 148 м На ВПП 27 Нпор. 484 фт/ 147 м On RWY 09 THR 486 FT/ 148 M On RWY 27 THR 484 FT/ 147 M
4.	Местоположение точек проверки VOR VOR checkpoints	РД А TWY А
5.	Местоположение точек проверки ИНС INS checkpoints	нет NIL
6.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.9 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ И КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ**  
**МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.**  
**URWI AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.**

1.	Использование опознавательных знаков места стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids - NIL.
2.	Маркировочные знаки и огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, края ВПП, цифрового значения МПУ, края РД, осевая линия РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, RWY side stripe, magnetic track value, TWY edges, taxiway centre line.
3.	Огни линии "стоп", огни защиты ВПП Stop bars, runway guard lights	нет NIL
4.	Другие средства защиты ВПП Other runway protection measures	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРВИ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.**  
**URWI AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.**

Смотри раздел GEN 3.1.6, "Электронные данные о местности и препятствиях", АИП России  
See GEN 3.1.6, "Electronic Terrain and Obstacle Data" of AIP Russia

**УРВИ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.**  
**URWI AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.**

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМЦГ-IV Элиста Elista Aeronautical Meteorological Station (civil) IV	
2.	Часы работы Метеорологический орган, предоставляющий информацию в другие часы Hours of service MET Office outside hours	0500-1800, при необходимости к/с 0500-1800, H24 if required	
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия, частота составления Office responsible for TAF preparation Periods of validity Interval of issuance	АМЦ Ростова-на-Дону Rostov-na-Donu Aeronautical Meteorological Centre	9 часов 9 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 3 часа TREND 3 HR	
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация Personal consultation	
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам, рус Charts, AD forecasts texts, RUS	
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Бланки АБ-11, АБ-5, АБ-5А, карты ветра и температуры по высотам, карты АКП, предупреждение по аэродрому вылета, маршрутам и районам полетов, информации SIGMET, донесений с борта ВС S, U <sub>85</sub> -U <sub>20</sub> , P <sub>85</sub> -P <sub>20</sub> , SWH, SWM, SWL, T	
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL	
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Группа обеспечения планирования воздушного движения (ГОПВД), КДП, АТИС Элистинского отделения Волгоградского центра ОВД Air Traffic Planning Support Group, TWR, ATIS of Elista branch of Volgograd ATS centre	
10.	Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.) Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL	

**УРВИ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.**  
**URWI AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.**

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность покрытия (PCN) и поверхность ВПП и КПП	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода	
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength of pavement (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY	
1	2	3	4	5	6	
09	097.77° 090°	3200x45	PCN 50/F/D/X/T Asphalt-Concrete	462235.6N 0441811.8E 462221.6N 0442040.1E	THR 486 FT / 148.1 M	
27	277.77° 270°	3200x45	PCN 50/F/D/X/T Asphalt-Concrete	462221.6N 0442040.1E 462235.6N 0441811.8E	THR 484 FT / 147.5 M	
Уклон ВПП и КПП	Размеры концевой полосы торможения (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Размеры концевых зон безопасности ВПП (м)	Зона, свободная от препятствий	Примечания
Slope of RWY - SWY	SWY dimensions (M)	CWY dimensions (M)	Strip dimensions (M)	Dimensions of RWY end safety areas (M)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12	13
See AOC type A	нет/NIL	150x160	3500x300	нет/NIL	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02
See AOC type A	нет/NIL	150x160	3500x300	нет/NIL	нет/NIL	PZ-90.02 coordinate system

УРВИ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.  
URWI AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (М) TORA (M)	Располагаемая взлетная дистанция (М) TODA (M)	Располагаемая дистанция пре- рванного взлета (М) ASDA (M)	Располагаемая посадочная ди- станция (М) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
09	3200	3350	3200	3200	нет/NIL
27	3200	3350	3200	3200	нет/NIL

УРВИ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.  
URWI AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протя- женность и сила света огней приближе- ния	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяжен- ность огней зоны при- земления	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет огра- нительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяжен- ность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09	HIALS 900 M CAT I	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	3200M, 60M 2600M white last 600M yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL
27	HIALS 900 M CAT I	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	3200M, 60M 2600M white last 600M yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL

УРВИ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.  
URWI AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Указатель направления посадки (LDI), местоположение и освещение Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT Anemometer location and LGT	Имеется, освещен AVBL, lighted
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: РД А Осевые: нет Edge: TWY А Centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеются на все огни АД / 15 сек. Secondary power supply to all lighting at AD / 15 SEC
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРВИ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.  
URWI AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF или порога FATO Волна геоида Coordinates of TLOF or THR of FATO Geoid undulation	нет NIL
2.	Превышение TLOF и/или FATO (м/фт) TLOF and/or FATO elevation (M/FT)	нет NIL
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	нет NIL
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	нет NIL
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distances available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	← Взлет и посадка вертолетов производятся с/на ВПП. HEL shall take off from and land on the RWY.

УРВИ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.  
URWI AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Элиста диспетчерский район / Elista CTA: 470200N 0434424E - 465628N 0442109E - 462431N 0452935E - 460147N 0450207E - 453859N 0445155E - 460011N 0434018E - 461536N 0431524E - 463836N 0431618E - 470200N 0434424E Элиста диспетчерская зона / Elista CTR: Окружность радиусом 20 км с центром 462229N 0441926E A circle radius of 20 KM centred at 462229N 0441926E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Элиста диспетчерский район / Elista CTA: Выше 300 м/1000 фт AGL до FL200/ above 300 M/1000 FT AGL - FL200 Элиста диспетчерская зона / Elista CTR: От земли до FL060 / GND - FL060
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Элиста-Вышка рус, англ Elista-Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	4000 фт/ (1100) м 4000 FT/ (1100) M
6.	Период использования Hours of applicability	0445-1800
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

**УРВИ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.**  
**URWI AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.**

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500 123.100		Аварийная частота Emergency FREQ
		124.000	0630-1500	Частота Гос. Авиации State aviation ACFT FREQ
		129.000		Резервная частота Reserve FREQ
КДП TWR	Элиста-Вышка Elista-Tower	124.200	0630-1500	Функции Подхода, Круга, Посадки, Старта, Руления Serves as Approach, Radar, Landing, Start, Taxiing
АТИС ATIS	Элиста-АТИС Elista-ATIS	126.400	0630-1500	рус, англ RUS, ENG
	Элиста-Перрон Elista-Apron	119.000	Согласно регламенту работы АД According to AD OPR HR	Связь с инженерно-техническим составом при буксировке и запуске Communication with ground maintenance personnel during towing and start-up

**УРВИ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.**  
**URWI AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.**

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR, type of supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Радиус зоны обслуживания от контрольной точки GBAS (км) Service volume radius from the GBAS reference point (KM)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
VORDME (8°В/-) VORDME (8°Е/-)	ЕЛИ ELI	117.65 CH 123Y	0445-1800	462219.0N 0442117.8E	150 M		Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
КРМ 09 ILS кат. I (8°В/-) LOC 09 ILS CAT I (8°Е/-)	ИСА ISA	108.5	0445-1800	462219.9N 0442058.6E			Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 09 GP 09		329.9	0445-1800	462229.5N 0441825.2E			2°40', RDH 17.9 M / 59 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДМЕ 09 DME 09	ИСА ISA	CH 22X	0445-1800	462229.5N 0441825.2E	150 M		Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ОПРМ 09 NDB/МКР 09	СА SA	311	0445-1800	462247.4N 0441609.6E			270°MAG/2.7 KM RWY 09 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС/GBAS (H) SID/STAR RNAV (GNSS) RNAV (GNSS)	УРВИ URWI	109.850 CH 22129	0445-1800				Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 09 GLS кат. I GBAS (H) 09 GLS CAT I	G09A	CH 20485	0445-1800	462219.1N 0441946.8E			2°40', TCH 17.9 M / 59 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 27 GLS кат. I GBAS (H) 27 GLS CAT I	G27A	CH 20896	0445-1800				2°40', TCH 15.0 M / 50 FT Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

**УРВИ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АЭРОДРОМА****1. Аэропортовые правила**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей или буксировкой спецмашинами, после получения от органа ОВД (органа управления движением на перроне) соответствующего разрешения на руление и информацию о маршруте руления. Буксировка производится с включенными проблесковыми огнями.

**2. Руление на места стоянки и с них**

Прибывающие ВС встречаются техником АТБ на указанной стоянке.

Передвижением ВС по аэродрому руководит диспетчер КДП. Без разрешения диспетчера КДП руление и буксировка ЗАПРЕЩАЮТСЯ.

Руление и буксировка производятся по установленной маркировке.

**3. Зона стоянки для небольших воздушных судов (авиация общего назначения)**

Воздушные суда общего назначения встречаются техником АТБ на местах стоянок, выделенных для них.

**4. Зона стоянки для вертолетов**

Вертолеты встречаются техником АТБ на местах стоянок, выделенных для них.

**5. Перрон. Руление в зимних условиях**

Ось руления может быть невидима из-за снега. Помощь со стороны спецмашин сопровождения может быть запрошена через диспетчера КДП.

**6. Ограничение при рулении**

Стоянка Ил-76 на грунтовой площадке обозначена треугольником с размерами 650x800x650 м.

**7. Ограничение полетов вертолетов**

Взлет и посадка вертолетов производятся с/на ВПП. В районе примыкания РД А к ВПП взлет/посадка в секторе 140°-230° ЗАПРЕЩЕНЫ. Взлет с МК 140°-180° и посадка с МК 320°-360° производятся с/на ВПП 27. Взлет с МК 180°-230° и посадка с МК 360°-050° производятся с точки на ВПП, определенной как расстояние не менее 1000 м от РД А в сторону торца ВПП 09.

**УРВИ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ  
СНИЖЕНИЯ ШУМА****1. Общие положения**

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе взлета и набора высоты выполняются экипажами всех воздушных судов.

Выполнение эксплуатационных приемов снижения шума не производится за счет снижения уровня безопасности полета.

Выполнение эксплуатационных приемов не производится в случае отказа на этапе взлета одного из двигателей воздушного судна.

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе захода на посадку выполняются экипажами всех ВС.

**2. Ограничения**

Ограничения на взлет и посадку согласно РЛЭ ВС.

**URWI AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS****1. Airport regulations**

Movement of ACFT about the aerodrome shall be carried out under own engines power or by towing by special tow tractors after obtaining the appropriate taxi clearance and information about the taxi route from the ATS unit (apron traffic movement control unit). Towing shall be carried out with flashing beacons switched on.

**2. Taxiing to and from stands**

Arriving ACFT shall be met by the technician of the aerodrome engineering service at the assigned stand.

TWR controller controls ACFT movement about the AD. Taxiing and towing without the clearance of TWR controller are PROHIBITED.

Taxiing and towing shall be executed along the established marking.

**3. Parking area for small aircraft (General aviation)**

General aviation aircraft are met by marshaller at designated stands.

**4. Parking area for helicopters**

Helicopters are met by marshaller at designated stands.

**5. Apron – taxiing during winter conditions**

Taxi guide line may not be visible due to snow. The assistance of escorting vehicles can be requested via TWR controller.

**6. Taxiing – limitations**

Il-76 aircraft stand on grass site is designated by triangle with dimensions 650 x 800 x 650 m.

**7. Helicopter traffic – limitation**

Take-off and landing of helicopters shall be carried out from/on the runway. Take-off/landing are prohibited within sector 140°-230° at junction of TWY A with the runway. Take-off on heading 140°-180° MAG and landing on heading 320°-360° MAG shall be carried out from/on RWY 27. Take-off on heading 180°-230° MAG and landing on heading 360°-050° MAG shall be carried out at the point on the runway specified as a distance of not less than 1000 m from TWY A towards RWY 09 extremity.

**URWI AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES****1. General**

Noise abatement procedures during take-off and climbing phase shall be carried out by flight crews of all aircraft.

Noise abatement procedures shall not be carried out at the expense of the reduction of flight safety.

Noise abatement procedures shall not be carried out in case of one of the aircraft engines failure during take-off phase.

Noise abatement procedures during approach phase shall be carried out by flight crews of all aircraft.

**2. Restrictions**

Take-off and landing restrictions are as per the Aeroplane Flight Manual.

## УРВИ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ И ДВИЖЕНИЯ НА ЗЕМЛЕ

### 1. Процедуры полетов по ППП

Отступлений от требований и правил полетов, действующих на территории России, нет.

Особенности выполнения полетов в диспетчерском районе и диспетчерской зоне АД Элиста обусловлены близким расположением г. Элиста. В связи с этим введены дополнительные ограничения:

- схемы заходов на посадку и схемы вылетов независимо от рабочего старта исключают полеты над городом;

- нижний эшелон в зоне ожидания - FL060.

### 2. Выполнение полетов с использованием давления QNH

Назначение органом ОВД и выдерживание экипажем ВС высот ниже эшелона перехода осуществляется в футах по давлению QNH.

В сводке АТИС передается значение давления QNH в гПа, а также давление QFE в мм рт.ст. и гПа.

Экипажи ВС, не оборудованных для выдерживания высоты в футах по давлению QNH, должны располагать переводными таблицами, позволяющими трактовать полученное указание органа УВД применительно к имеющемуся оборудованию (например, переводная таблица футов QNH - метры QFE).

### 3. Вылет

Запрос экипажа на запуск двигателей, или буксировку должен содержать позывной ВС, индекс информации АТИС, номер стоянки.

Взлет и первоначальный набор высоты осуществляется по стандартным маршрутам вылета по приборам (SID). Если экипаж не располагает данными о SID или выдерживание назначенного SID не представляется возможным, экипаж обязан сообщить об этом органу ОВД и получить от него другие условия маневрирования после взлета.

SID RNAV применяется для ВС, имеющих сертифицированное оборудование, с экипажами, имеющими соответствующее разрешение. Если экипаж не располагает данными о параметрах SID RNAV или его выдерживание не представляется возможным, экипаж обязан доложить об этом органу ОВД

### 4. Прибытие

Снижение и подход к аэродрому осуществляются по маршрутам STAR и схемам захода на посадку.

Если экипаж ВС не располагает данными о параметрах STAR и/или схемы захода на посадку или их выдерживание не представляется возможным, экипаж обязан доложить об этом органу ОВД.

STAR RNAV применяется для ВС, имеющих сертифицированное оборудование, с экипажами, имеющими соответствующее разрешение. Если экипаж не располагает данными о параметрах STAR RNAV или его выдерживание не представляется возможным, экипаж обязан доложить об этом органу ОВД

Экипаж ВС должен прослушать текущее сообщение АТИС, доложить его индекс при первой радиосвязи с диспетчером КДП.

### 5. Процедуры наблюдения ОВД

Радиолокационный контроль в диспетчерском районе и диспетчерской зоне отсутствует.

## URWI AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

### 1. Procedures for IFR flights

There are no deviations from the flight requirements and rules effective on the territory of the Russian Federation.

The peculiarities of flight operations within Elista CTA and CTR are associated with close location of Elista city. In this respect additional restrictions are introduced:

- approach and departure procedures, regardless of the runway-in-use heading, exclude flights over the city;

- the lower flight level in the holding area is FL060.

### 2. Flight Operations Based Upon QNH

Altitudes below the transition level are assigned by the ATS unit and are maintained by the flight crew in feet based upon QNH.

Value of QNH in hPa as well as QFE in mm mercury column and hPa are broadcast in ATIS information.

The flight crews of ACFT not equipped for maintaining altitude in feet based upon QNH must have conversion tables which interpret the obtained ATS unit instruction in respect of the AVBL equipment (for example, conversion table feet QNH – metres QFE).

### 3. Departure

Request of the flight crew for engines start-up or towing must contain ACFT call sign, ATIS information code letter, stand number.

Take-off and initial climb shall be carried out according to SID. If the flight crew does not possess the data about SID, or if unable to maintain the assigned SID, the flight crew must report it to the ATS unit and obtain other instructions for manoeuvring after take-off.

RNAV SID is applied for the ACFT having a certified equipment and the flight crews having the appropriate approval. If the flight crew does not possess the data about RNAV SID parameters or if unable to maintain RNAV SID, the flight crew must report it to the ATS unit.

### 4. Arrival

Descent and approach to the AD shall be carried out according to STAR and approach procedures.

If the flight crew does not possess the data about STAR and/or approach procedure parameters or if unable to maintain STAR and/or approach procedure parameters, the flight crew must report it to the ATS unit.

RNAV STAR is applied for the ACFT having a certified equipment and the flight crews having the appropriate approval. If the flight crew does not possess the data about RNAV STAR parameters or if unable to maintain RNAV STAR, the flight crew must report it to the ATS unit.

The flight crew must monitor the latest ATIS broadcast, report its code letter at the first radio contact with TWR controller.

### 5. ATS surveillance procedures

Radar control in CTA and CTR is not AVBL.

## 6. Отказ связи

При отказе связи используются процедуры, изложенные в Приложении 2 ИКАО и разделе ENR 1.6 настоящего АИП России.

## 7. Процедуры в условиях ограниченной видимости (LVP)

Процедуры применяются при выполнении взлетов ВС в условиях ограниченной видимости.

Вводятся органом ОВД при видимости на ВПП менее 550 м фразой: «Действуют процедуры ограниченной видимости».

Целью процедур является предотвращение столкновений воздушных судов в условиях ограниченной видимости на площади маневрирования аэродрома.

При фактическом значении дальности видимости на ВПП менее 550 м экипажи ВС извещаются об этом по АТИС или диспетчером КДП фразой: *«Действуют процедуры в условиях ограниченной видимости, проверьте ваш минимум»*.

После посадки ВС освобождает ВПП по РД по указанию диспетчера КДП. Экипаж ВС обязан доложить об освобождении ВПП не ранее пересечения границы критической зоны ILS.

Руление ВС по площади маневрирования осуществляется на пониженной скорости.

Ответственность за назначение маршрутов руления по площади маневрирования возлагается на диспетчера КДП.

Ответственность за несанкционированное выруливание на ВПП и невыдерживание назначенных маршрутов руления по площади маневрирования и перрону возлагается на экипаж ВС.

## 8. Процедуры полетов по ПВП

Полеты по ПВП выполняются в визуальных метеорологических условиях с максимальной осмотрительностью всего экипажа ВС, в соответствии с действующими правилами полетов в воздушном пространстве РФ.

## 9. Визуальный заход на посадку

Разрешение на выполнение визуального захода на посадку запрашивается экипажем ВС при наличии следующих условий:

- экипаж имеет возможность поддерживать визуальный контакт с ВПП или ее ориентирами, с докладом органу ОВД;

- метеорологические условия позволяют выполнить визуальный заход на посадку и посадку, с докладом органу ОВД.

После запроса экипажа о выполнении визуального захода на посадку орган ОВД оценивает воздушную обстановку и разрешает (или запрещает с указанием причины) визуальный заход.

При выполнении визуального захода на посадку экипаж ВС поддерживает постоянный визуальный контакт с ВПП или ее ориентирами.

При выполнении визуального захода на посадку ответственность за выдерживанием безопасных высот полета, безопасный пролет препятствий и выдерживание эшелонирования относительно находящегося впереди ВС после его обнаружения, возлагается на экипаж ВС.

Дальнейший полет выполняется по указанию диспетчера.

## 6. Communication failure

In case of communication failure the flight crews shall use procedures set forth in ICAO Annex 2 and ENR 1.6 section of the present AIP of Russia.

## 7. Low visibility procedures

Low visibility procedures are applied for take-off in low visibility conditions.

Low visibility procedures are implemented by ATS unit when RVR is less than 550 m using a phrase: "Low visibility procedures in progress".

The purpose of Low visibility procedures is to avoid ACFT collision on the AD manoeuvring area under the low visibility conditions.

When the actual RVR value is less than 550 m, flight crews are informed about it via ATIS or by TWR controller using a phrase: *"Low visibility procedures in progress, check your minimum"*.

After landing ACFT shall vacate the RWY via TWY by the instruction of TWR controller. The flight crew must report RWY vacation not earlier than crossing the boundary of ILS critical area.

ACFT taxiing on the manoeuvring area shall be carried out at reduced speed.

The responsibility for assignment of taxi routes on the manoeuvring area is rested on TWR controller.

Flight crew is responsible for RWY incursion and non-adherence to the assigned taxi routes on the manoeuvring area and the apron.

## 8. Procedures for VFR flights

VFR flights shall be executed under visual meteorological conditions with extreme caution of the entire flight crew, in accordance with valid rules of flights in the airspace of the Russian Federation.

## 9. Visual approach

Clearance for a visual approach is requested by flight crew under the following conditions:

- flight crew is able to maintain a visual contact with the runway and/or its references reporting it to ATS unit;

- weather conditions allow to execute a visual approach and landing reporting it to ATS unit.

After flight crew's request for a visual approach, ATS unit assesses the air situation and issues clearance for a visual approach (or prohibits visual approach indicating the reason).

During visual approach the flight crew shall maintain permanent visual contact with the runway and/or its references.

During visual approach the flight crew is responsible for maintaining safe flight heights, safe overflying of obstacles and maintaining separation between preceding ACFT after its location.

Further flight shall be carried out by controller's instruction.

Взлет и посадка ВС при попутном ветре с учетом коэффициента сцепления разрешаются в случаях, когда это направление является оптимальным по приему (выпуску) ВС и в случаях, когда выполнение их против ветра не обеспечивает безопасности, или взлет и посадка в этом направлении ЗАПРЕЩЕНЫ. При этом попутная составляющая скорости ветра должна соответствовать нормам, установленным РЛЭ каждого типа ВС.

**10. Критерии дальности видимости на ВПП (видимости) и нижней границы облаков (вертикальной видимости)**

Орган ОВД оперативно информирует экипаж, когда:

а) видимость достигает или превышает значения 800, 1500, 3000 м;

б) дальность видимости на ВПП (RVR) переходит, достигает или превышает значения 200, 350, 550, 800 м;

в) высота нижней границы значительной (BKN) и сплошной (OVC) облачности (или вертикальная видимость) достигает или превышает, или становится менее одного из значений 30, 60, 150 м.

**УРВИ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**Миграция птиц**

**Сезонная**

Осенью и весной наблюдаются перелеты гусей, лебедей, журавлей. Высоты полета от 300 фт и выше, направление юг-север, запад-восток.

**Суточная**

В утренние и вечерние часы вороны и грачи перелетают на места кормления и обитания.

Интенсивный перелет в течение суток весной (март) и осенью (сентябрь).

Downwind take-off and landing taking into account friction coefficient are permitted in cases when this direction is optimal for arrival (departure) of ACFT and in cases when their execution upwind does not provide safety, or take-off and landing are PROHIBITED in this direction. At that, tail wind component must comply with the norms established by the Aeroplane Flight Manual for each ACFT type.

**10. Criteria for RVR (visibility) and height of cloud base (vertical visibility)**

ATS unit timely informs the flight crew:

a) when visibility is improving and changes to or passes through the following values: 800 m, 1500 m, 3000 m;

b) when RVR is improving and changes to or passes through the following values, or when RVR is deteriorating and passes through the following values: 200 m, 350 m, 550 m, 800 m;

c) when the height of base of the lowest cloud layer of BKN clouds or OVC (or vertical visibility) is lifting or lowering and passes through one of the following values: 30 m, 60 m, 150 m.

**URWI AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION**

**Bird migration**

**Seasonal bird migration**

Migrations of geese, swans, cranes are observed in autumn and spring. Height is from 300 ft or above, south – north, west – east directions.

**Daily bird migration**

In the morning and in the evening, crows and rooks migrate to feeding areas and places of living.

Intensive migration during 24 hours is observed in spring (March) and autumn (September).

**УРВИ АД 2.24 ОТНОСЯЩИЕСЯ К АЭРОДРОМУ КАРТЫ**  
**URWI AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME**

Aerodrome Chart – ICAO	AD 2.1 URWI-31 AD 2.1 URWI-31.1
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO, Type A. RWY 09/27	AD 2.1 URWI-33
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2.1 URWI-39
Area Chart – ICAO	AD 2.1 URWI-55
ATC Surveillance Minimum Altitude Chart – ICAO	AD 2.1 URWI-57
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 09	AD 2.1 URWI-69
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 27	AD 2.1 URWI-70
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 09	AD 2.1 URWI-71
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 27	AD 2.1 URWI-72
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 09/27	AD 2.1 URWI-87
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 09/27	AD 2.1 URWI-88
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Z CAT I RWY 09	AD 2.1 URWI-97
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Y CAT I RWY 09	AD 2.1 URWI-98
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS X CAT I RWY 09	AD 2.1 URWI-99
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS W CAT I RWY 09	AD 2.1 URWI-100
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS V CAT I RWY 09	AD 2.1 URWI-101
Instrument Approach Chart – ICAO. VOR Z RWY 09	AD 2.1 URWI-102
Instrument Approach Chart – ICAO. VOR Z RWY 27	AD 2.1 URWI-103
Instrument Approach Chart – ICAO. VOR Y RWY 09	AD 2.1 URWI-104
Instrument Approach Chart – ICAO. VOR Y RWY 27	AD 2.1 URWI-105
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Z RWY 09	AD 2.1 URWI-106
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Z RWY 27	AD 2.1 URWI-107
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 09	AD 2.1 URWI-108
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 27	AD 2.1 URWI-109
Visual Approach Chart – ICAO. RWY 09/27	AD 2.1 URWI-113
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 09	AD 2.1 URWI-139
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 27	AD 2.1 URWI-140
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 09	AD 2.1 URWI-147
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 27	AD 2.1 URWI-148
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 09	AD 2.1 URWI-155
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 27	AD 2.1 URWI-156
Instrument Approach Chart – ICAO. RNP RWY 09	AD 2.1 URWI-157
Instrument Approach Chart – ICAO. RNP RWY 27	AD 2.1 URWI-158